

ELS MIGRANTS

Text de MARCELO SIMONETTI

Il·lustracions de MARIA GIRÓN

Traducció de MARIA LUCCHETTI

Enquadernat en cartoné. 24,5 x 21,5 cm. 40 pàg. 16 €

[Els migrants](#) (català)

ISBN 978-84-18558-77-1. Àlbum il·lustrat. Obres d'autor/a.

[Los migrantes](#) (castellà)

ISBN 978-84-1343-252-6. Àlbum il·lustrat. Obres de autor/a.

[Os migrantes](#) (gallec)

ISBN 978-84-1343-251-9. Àlbum il·lustrat. Demademora.

[Immigranteak](#) (eusquera)

ISBN 978-84-9172-354-7. Àlbum irudidunak. Egile lanak.

[Os migrantes](#) (portuguès)

ISBN 978-989-749-173-3. Àlbum il·lustrat. Obres de autor/a.

[I migranti](#) (italià)

ISBN 978-84-1343-239-7. Àlbum il·lustrat. Obres de autor/a.

En el moment precís en què l'Àlícia, la mestra, ens deia que havien d'arribar dos migrants, va sonar el timbre i tots vam sortir esperitats de classe. Volíem arribar a casa al més aviat possible. L'àvia havia preparat xocolata calenta, i a nosaltres ens encantava. Podríem berenar el mateix cada dia. Però l'anunci de la mestra ens rondava pel cap...

Una aproximació original a la diversitat, que afronta el que és desconegut amb humor i intel·ligència.

La notícia de la mestra sobre la incorporació de dos migrants no frena el desig dels protagonistes d'arribar aviat a casa per gaudir del seu berenar preferit. És llavors quan comencen a intercanviar hipòtesis sobre el significat d'aquella misteriosa paraula. Des del desconeixement, la innocència i la curiositat, aquests dos germans plantegen idees que van des de la cosa més lúdica, a una cosa comestible o domèstica, desenvolupant arguments basats en la lògica infantil que susciten gràcia i tendresa.

Com una metàfora de la societat actual que rebutja la població migrant, la ignorància dels infants deriva en desconfiança; de l'interès inicial passen a la por, i els pensaments negatius danyen la ment dels infants. L'endemà, de camí cap a l'escola, es troben a dos nous companys que han arribat des d'un país llunyà i amb els que de seguida inicien una gran amistat.

Aquesta història de Marcelo Simonetti és una invitació a enderrocar prejudicis i estereotips, canviar la relació amb el fenomen de la migració tot abordant la trobada amb el que és diferent a través de la humanitat i l'empatia, amb una mirada neta i lliure d'estigmes. Amb una poderosa càrrega ètica i simbòlica, les il·lustracions de Maria Girón destaquen pel seu realisme, bellesa i colors i per l'expressivitat i dinamisme dels personatges.



■ **Temàtica:** la mirada de la infància cap a allò diferent.

■ **Edat recomanada:** a partir de 6 anys.

■ **Aspectes destacables:** escola, migració, diversitat, convivència, amicitat, imaginació, emocions, multiculturalitat; de l'autora de «[Bim Bam Bum](#)» (XVII Premi Compostela), «[Cinc ratolins](#)» e il·lustradora de «[La meua Guia, el meu Capità](#)» (Premi Fundació Cuatrogatos 2021, selecció IBBY 2023), «[Braços oberts](#)», «[La gent de la meua escala](#)» i «[Paraules de caramel](#)» (KALANDRAKA).

■ **Avançament del llibre:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/els-migrants-cat>

Marcelo Simonetti

(Valparaíso, 1966)

Escriptor i periodista xilè, ha treballat en revistes com Sábado i Caras, el diari El Mercurio i la televisió estatal del seu país. Entre la seva producció literària hi ha novel·les, contes i àlbums il·lustrats. Ha rebut diversos premis a Xile (Municipal de Santiago, 2003; Mejores Obras Literarias, 2014; Marta Brunet de conte, 2019; Muestra Nacional de Dramatúrgia, 2020) i Espanya (La Felguera de relat curt, 1999; Casa de América de Narrativa Innovadora, 2005), entre altres reconeixements. La seva obra també ha estat distingida en la selecció Cuatrogatos. És promotor del pòdcast [Tilde](#), on entrevista a escriptors i escriptores. <https://www.instagram.com/simonettister/>

Maria Girón

(Barcelona, 1983)

Va estudiar Belles Arts a la Universitat de Barcelona, va completar la seva formació a Bolonya i Sevilla i, al tornar a Barcelona, es va especialitzar en il·lustració a l'Escola Llotja. Ha il·lustrat nombrosos llibres, traduïts a diferents llengües. El 2024 va rebre el XVII Premi Internacional Compostela per a Àlbums Il·lustrats per «Bim Bam Bum». El 2010 va ser seleccionada per la Fira Internacional del Llibre Infantil i Juvenil de Bolonya per participar en una exposició col·lectiva sobre Gianni Rodari. En aquesta mateixa fira va tornar a formar part el 2017 d'una altra mostra dedicada a la cultura catalana.

<https://www.instagram.com/mariagiron.lou/>

